



(asbl/vzw)

Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1

B-1348 Louvain-la-Neuve - BELGIUM

Tel : 32 2 234 36 10 Fax: 32 2 234 36 17 Email : cert@anpi.be

## EG-CONFORMITEITS CERTIFICAAT

## CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

### 1134 – CPD – 051

Bij toepassing van de Richtlijn 89/106/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake voor de bouw bestemde producten (Bouwproducten Richtlijn - BPR) gewijzigd door de Richtlijn 93/68/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 juli 1993, werd er vastgesteld dat het bouwproduct

Stuur- en aanduidinrichting

Automatische elektrische stuur- en vertragingssystemen

#### Klasse van milieu A

#### SEFI ALPHA E3/7

Brandbluscentrale met 1 bluszone

Energietoever geïntegreerd

Vaste brandbestrijdingsstelsels – Brandmeld- en brandalarmstelsels.  
Vaste brandbestrijdingsstelsels – Bouwdelen voor blusstelsels met  
gasvormige blusmiddelen  
op de markt gebracht door

En application de l'article 2 de la Directive 89/106/CEE du Conseil des Communautés européennes du 21 décembre 1988 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres concernant les produits de construction (Directive Produits de Construction - DPC) amendée par la Directive 93/68/CEE du Conseil des Communautés européennes du 22 juillet 1993, il a été établi que le produit de construction

Équipement de contrôle et de signalisation

Dispositifs électriques automatique de commande et de temporisation

#### Classe d'environnement A

#### SEFI ALPHA E3/7

Central d'extinction avec 1 zone de noyage

Équipement d'alimentation intégré

Installations fixes de lutte contre l'incendie – Systèmes de détection et d'alarme incendie. Installations fixes de lutte contre l'incendie – Éléments constitutifs pour installations d'extinction à gaz  
mis sur le marché par

S.A.S. S.E.F.I.

ZA de la Guinette - 782 Rue Duhamel du Monceau  
Hameau de Denainvilliers – BP 90817  
45300 DADONVILLE  
FRANCE - FRANKRIJK

produit dans l'usine de

S.A.S. S.E.F.I.

ZA de la Guinette - 782 Rue Duhamel du Monceau  
Hameau de Denainvilliers – BP 90817  
45300 DADONVILLE  
FRANCE - FRANKRIJK

vervaardigd in de fabriek van

door de fabrikant onderworpen is aan een productiecontrole in de fabriek evenals aan extra controle van, volgens een voorgeschreven programma, in de fabriek genomen monsters en dat de erkende instantie – **ANPI** – de volgende taken heeft uitgevoerd: typeonderzoek van het product, initiële inspectie van de fabriek en van de productiecontrole in de fabriek, permanente bewaking, beoordeling en goedkeuring van de productiecontrole in de fabriek.

est soumis par le producteur à un contrôle de la production en usine et à des essais complémentaires d'échantillons prélevés en usine selon un plan d'essais prescrits et que l'organisme agréé – **ANPI** – a procédé aux essais de type initiaux du produit, à l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de production en usine, à la surveillance continue, à l'évaluation et à l'acceptation du contrôle de la production en usine

Dit certificaat bevestigt dat alle voorschriften betreffende de conformiteitsattestering en de productprestaties zoals omschreven in bijlage

Le présent certificat atteste que toutes les dispositions relatives à l'évaluation de conformité et les performances du produit telles que décrites à l'annexe

EN 54-2: 1997/A1: 2006  
EN 54-4: 1997/A1: 2002 + A2: 2006  
EN 12094-1:2003

toegepast werden en dat het product aan alle verplichte eisen voldoet.

ont été mises en œuvre et que le produit satisfait à toutes les exigences requises.

Dit certificaat werd voor het eerst op 29-04-2008 uitgereikt en blijft gelden zolang de bepalingen van de geharmoniseerde norm in referentie evenals de productiecontrole in de fabriek niet op een significantere wijze gewijzigd worden en minstens tot 28-04-2012.

Ce certificat a été émis pour la première fois le 29-04-2008 et reste valable aussi longtemps que les conditions définies dans la norme harmonisée sous référence ou le contrôle de production en usine ne sont pas modifiées de manière significative et au moins jusqu'au 28-04-2012.

Brussel, 9 november 2010

Bruxelles, le 9 novembre 2010

Ing. M. VANDENDOREN  
Secrétaire Général de ANPI

Le certificat et son annexe ne peuvent être reproduits que dans leur entièreté et sans aucune surcharge.  
Dit certificaat en zijn bijlage mogen alleen in hun geheel en zonder enige toevoeging gereproduceerd worden.

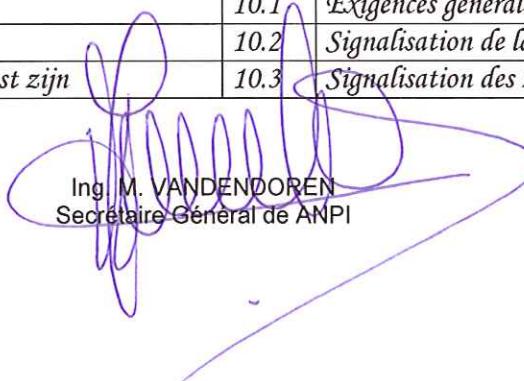
**BIJLAGE nr 1 AAN HET  
EG-CONFORMITEITS CERTIFICAAT**
**ANNEXE N° 1 AU  
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE**
**1134– CPD – 051**
**09.11.2010**

*De inrichting SEFI ALPHA E3/7  
bevat ook de volgende optionele functies  
van de EN 12094-1: 2003*

*Le dispositif SEFI ALPHA E3/7  
comprend aussi les fonctions optionnelles  
suivantes de l'EN 12094-1: 2003*

<i>Opties met eisen</i>		<i>Options avec exigences</i>	
4.17	<i>Vertraging van het blussignaal</i>	4.17	<i>Temporisation du signal d'extinction</i>
4.18	<i>Signaal dat de uitstoot van het blusmiddel weergeeft</i>	4.18	<i>Signal représentant l'émission d'agent extincteur</i>
4.19	<i>Bewaking</i>	4.19	<i>Surveillance</i>
4.20	<i>Noodstop (A)</i>	4.20	<i>Dispositif d'arrêt d'urgence (A)</i>
4.23	<i>Enkel manuele wijze</i>	4.23	<i>Mode manuel seul</i>
4.26	<i>Sturingignalen bestemd voor de uitrusting die zich buiten het systeem bevinden</i>	4.26	<i>Signaux de commande destinés aux équipements à l'extérieur du système</i>

<i>EN 54-2/A1:2006</i>		<i>l'EN 54-2/A1:2006</i>	
<i>Opties met eisen</i>		<i>Options avec exigences</i>	
7.8	<i>Vitgang naar brand alarmeringsapparatuur (uitgang type C)</i>	7.8	<i>Sortie d'alarme d'incendie (sortie de type C)</i>
7.11	<i>Vertraging van uitgangen</i>	7.11	<i>Temporisation des sorties</i>
8.4	<i>Totaal voedingsverlies</i>	8.4	<i>Défaut d'alimentation</i>
10	<i>Mogelijkheid van periodiek meldertest</i>	10	<i>Condition de test</i>
10.1	<i>Algemene functies</i>	10.1	<i>Exigences générales</i>
10.2	<i>Indicatie van de testconditie</i>	10.2	<i>Signalisation de la condition essai</i>
10.3	<i>Indicatie van de zones die in test zijn</i>	10.3	<i>Signalisation des zones en essai</i>



Ing. M. VANDENDOREN  
Secrétaire Général de ANPI



(asbl/vzw)

Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1

B-1348 Louvain-la-Neuve - BELGIUM

Tel : 32 2 234 36 10 Fax: 32 2 234 36 17

Email : cert@anpi.be

## EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY

**1134 - CPD - 051**

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

**Control and Indicating Equipment  
Electrical Automatic Control and Delay Device  
Environmental Class A**

**SEFI ALPHA E3/7**

(Extinguishing panel for 1 flooding zone)  
With integrated Power Supply Equipment

**Fixed fire fighting systems – Fire Detection and Fire alarm Systems  
Fixed fire fighting systems – Components for gas extinguishing systems**

placed on the market by

**S.A.S. S.E.F.I.**  
ZA de la Guinette - 782 Rue Duhamel du Monceau  
Hameau de Denainvilliers – BP 90817  
45300 DADONVILLE  
FRANCE

and produced in the factory

**S.A.S. S.E.F.I.**  
ZA de la Guinette - 782 Rue Duhamel du Monceau  
Hameau de Denainvilliers – BP 90817  
45300 DADONVILLE  
FRANCE

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the approved body **ANPI** has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard (*resp. in*)

**EN 54-2: 1997/A1: 2006  
EN 54-4: 1997/A1: 2002 + A2: 2006  
EN 12094-1:2003**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on **29-04-2008** and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly and latest on **28-04-2012**

Brussels, the 9<sup>th</sup> of November, 2010

Ing. M. VANDENDOREN  
Secrétaire Général of ANPI

This certificate and the annex may only be copied completely and without any adding.

**ANNEX N° 1 to EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY****1134 - CPD - 051**

09.11.2010

*The device SEFI ALPHA E3/7 includes also the following optional functions:*

**EN 12094-1: 2003****Options with requirements**

4.17	<i>Delay of the extinguishing signal</i>
4.18	<i>Signal representing the flow of extinguishing agent</i>
4.19	<i>Monitoring of the status of components</i>
4.20	<i>Emergency hold device (A)</i>
4.23	<i>Manual mode only</i>
4.26	<i>Triggering signals to equipment outside the system</i>

**EN 54-2/A1:2006****Options with requirements**

7.8	<i>Output to fire alarm devices (output to C)</i>
7.11	<i>Delays to outputs</i>
8.4	<i>Total loss of the power supply</i>
10	<i>Test condition</i>
10.1	<i>General requirements</i>
10.2	<i>Indication of the test condition</i>
10.3	<i>Indication of zones in the test state</i>

  
Ing. M. VANDENDOREN  
Secrétaire Général of ANPI